



Rais 500

HIER MOET HET PRODUCTIE-
NUMMER STAAN

INHOUD

Installatiehandleiding	5
Algemeen	5
Schoorsteen	5
Technische gegevens	6
Specificaties	6
Maattekeningen	7
Productienummer	11
Typeplaatje	12
Montage	15
Verpakking bij levering	15
Materiaalkeuze voor inbouw	16
Inbouwafmetingen 500-1	17
Installatieafstand 500-1	18
Inbouwafmetingen 500-2	20
Installatieafstand 500-2	21
Inbouwafmetingen 500-3	23
Installatieafstand 500-3	24
Warmtedistributie	27
Externe luchtaansluiting	28
Montage van vloerplaat	30
Scharnieren smeren	31
Brandkamervoering	32
Rookkanalen reinigen	33
Extra convectieopeningen	35
wijzigen naar back-exit	39
Reserveonderdelen	41
Prestatieverklaring	43
Testcertificaat	44

Deze handleiding geldt voor de volgende modellen:

Rais 500-1 Front model - Glass version
 Rais 500-1 Front model - Classic version
 Rais 500-2 Right model - Glass version
 Rais 500-2 Right model - Classic version
 Rais 500-2 Left model - Glass version
 Rais 500-2 Left model - Classic version
 Rais 500-3 3 glass model - Glass version
 Rais 500-3 3 glass model - Classic version

Herziening: 12

Datum: 26-09-2023

Onder voorbehoud van eventuele drukfouten.

INSTALLATIEHANDLEIDING

Gefeliciteerd met uw nieuwe RAIS/ATTIKA-product. Deze installatiehandleiding garandeert dat uw inbouwhaard correct wordt geïnstalleerd, zodat u er nog vele jaren van kunt genieten.

ALGEMEEN

Het is belangrijk dat de inbouwhaard correct wordt geïnstalleerd met het oog op milieu en veiligheid.

Alle lokale regels en verordeningen, inclusief alle verwijzingen naar nationale en Europese normen, dienen te worden opgevolgd bij installatie van het toestel. Voor de installatie dient u contact op te nemen met een schoorsteenveger.

Er mogen geen onbevoegde veranderingen van de inbouwhaard worden uitgevoerd.

OPMERKING

Voordat de inbouwhaard in gebruik mag worden genomen, dient de installatie te worden aangemeld bij een lokale schoorsteenveger.

In de installatieruimte moet ruim voldoende toevoer van frisse lucht zijn om een goede verbranding te garanderen, eventueel door middel van een AirSystem-aansluiting. Houd er rekening mee dat een eventuele mechanische afzuiging, zoals een afzuigkap, de luchttoevoer kan verlagen. Eventuele luchtroosters dienen zo te worden geplaatst dat de luchttoevoer niet geblokkeerd wordt.

De inbouwhaard heeft een luchtverbruik van 16 m³/uur.

De vloerconstructie moet sterk genoeg zijn om het gewicht van de inbouwhaard plus een eventuele schoorsteen te kunnen dragen. Als de huidige constructie niet aan deze voorwaarde voldoet, moeten passende maatregelen worden getroffen (bijvoorbeeld drukverdelende platen). Neem bij twijfel contact op met een bouwkundige.

De nationale en plaatselijke regelgeving moete worden opgevolgd met betrekking tot de grootte van de niet-brandbare plaat die een brandbare vloer vóór de inbouwhaard moet bedekken om de vloer te beschermen tegen vallende gloeiende deeltjes.

De inbouwhaard moet op veilige afstand van brandbaar materiaal worden geplaatst.

Vanwege het brandgevaar mogen geen brandbare voorwerpen (zoals meubels) worden geplaatst binnen de aangegeven afstanden in de hoofdstukken over de opstelling. Houd bij het kiezen van een locatie van uw RAIS/ATTIKA-inbouwhaard rekening met de warmteverdeling naar andere ruimtes om zo het meeste plezier van uw nieuwe inbouwhaard te krijgen.

Controleer de inbouwhaard bij ontvangst op eventuele defecten.

SCHOORSTEEN

De schoorsteen moet zo hoog zijn dat de trekomstandigheden goed zijn, dat wil zeggen -12 tot -18 pascal. Als de aanbevolen schoorsteentrek niet wordt bereikt, kunnen er problemen ontstaan met rook van het vuur bij het aansteken. Wij raden aan om de schoorsteen aan te passen aan de rookafvoeraansluiting. De rookafvoeraansluiting heeft een diameter van 150 mm.

Als de trek te groot is, wordt u aangeraden om de schoorsteen of het rookkanaal te voorzien van een regelklep. Bij montage hiervan moet worden gezorgd voor een vrij doorstroomoppervlakte van minimaal 20 cm² bij gesloten regelklep.

Denk eraan dat er vrije toegang moet zijn tot het schoonmaakluik van de schoorsteen.

De lengte van de schoorsteen, gerekend vanaf de bovenkant van de inbouwhaard, mag niet korter zijn dan 3 meter en moet minstens 80 cm boven de nok van het dak uitsteken. Bij plaatsing van de schoorsteen aan de zijkant van het huis mag de schoorsteen nooit lager zijn dan de nok of het hoogste punt van het dak.

Houd er rekening mee dat voor huizen met rieten dak vaak nationale en plaatselijke regelgeving van toepassing is.

De inbouwhaard is geschikt voor aansluiting op een gecombineerde rookgasafvoer, maar wij raden aan om de inlaten te plaatsen met een hoogteverschil ertussen van min. 250 mm.

Opmerking!

RAIS/ATTIKA raadt aan om de inbouwhaard te laten installeren door een erkende installateur. Vraag uw dealer om aanvullende gegevens.

TECHNISCHE GEGEVENS

SPECIFICATIES

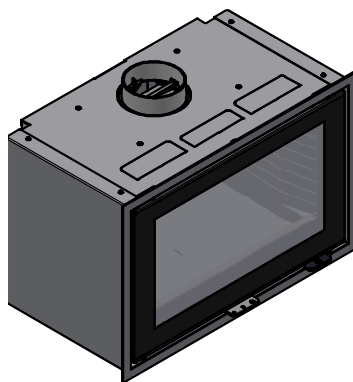
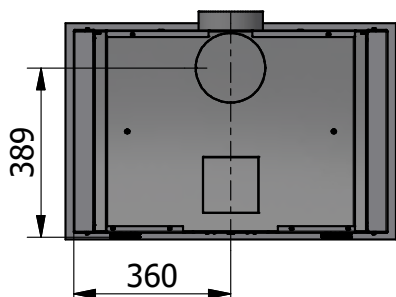
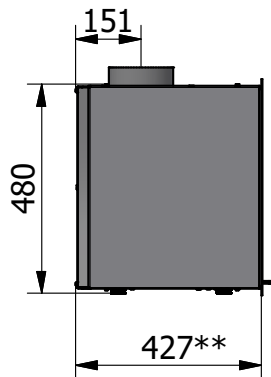
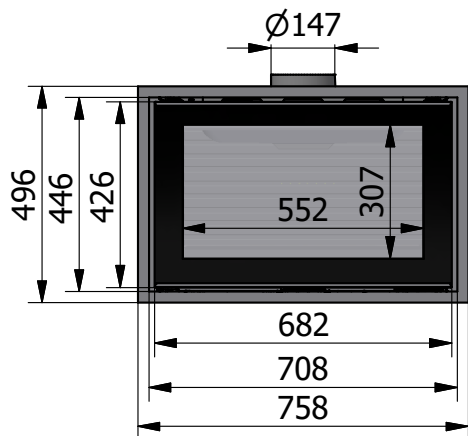
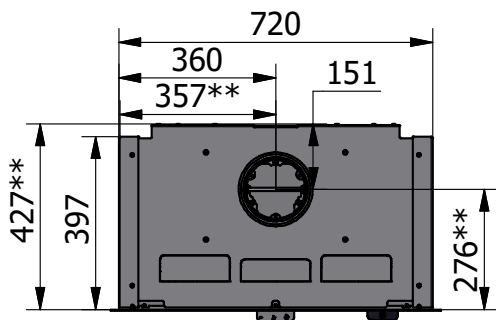
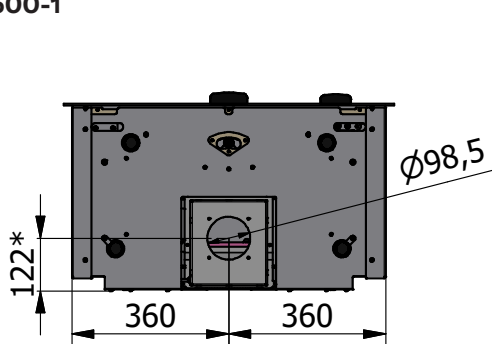
DTI-ref.: 300-ELAB-2555-EN & 300-ELAB-2555-NS			
	RAIS 500-1 FRONTMODEL	RAIS 500-2 RECHTER-/ LINKERMODEL	RAIS 500-3 3 GLAS-MODEL
Nominaal vermogen (kW):	5,6	5,6	5,6
Min./max. vermogen (kW):	4 - 8 *	4 - 8 *	4 - 8 *
Verwarmingsoppervlak (m ²):	120	120	120
Breedte/diepte/hoogte van de kachel (mm):	720 X 427 X 480	699 X 427 X 480	678 X 427 X 479
Breedte/diepte/hoogte van de brandkamer (mm):	545 X 280 X 200 **	545 X 280 X 200 **	545 X 280 X 200 **
Min. schoorsteentrek (pascal):	-12	-12	-12
Gewicht (kg) min., afhankelijk van het model:	102	99	96
Rendement (%):	76	76	76
CO-emissie bij 13% O ₂ (%)	0,09 (1125 mg/ Nm ³)	0,09 (1125 mg/ Nm ³)	0,09 (1125 mg/ Nm ³)
NOx-emissie bij 13% O ₂ (mg/Nm ³):	82	82	82
OGC-emissie bij 13% O ₂ (mg/ Nm ³):	67	67	67
Deeltjesemissie volgens NS3058/3059 (g/kg):	2,89	2,89	2,89
Stofmeting volgens Din+ 13% O ₂ (mg/Nm ³):	10	10	10
Rookgasmassastroom (g/s):	5,4	5,4	5,4
Rookgastemperatuur (°C):	289	289	289
Aanbevolen hoeveelheid hout bij opvullen (kg): (Verdeeld over twee houtblokken van max. 24 cm)	1,4	1,4	1,4
Intermitterend bedrijf: Aanvullen moet gebeuren binnen	45 minuten	45 minuten	45 minuten

De inbouwhaard is getest en goedgekeurd door:
 Danish Technological Institute
 Teknologiparken Kongsvang Allé 29
 DK-8000 Aarhus C
 Denemarken
 www.dti.dk
 Telefoon: +45 72 20 20 00, Fax: +45 72 20 10 19

*Niet geleverd bij de test.
 **Max. belasting

MAATTEKENINGEN

500-1



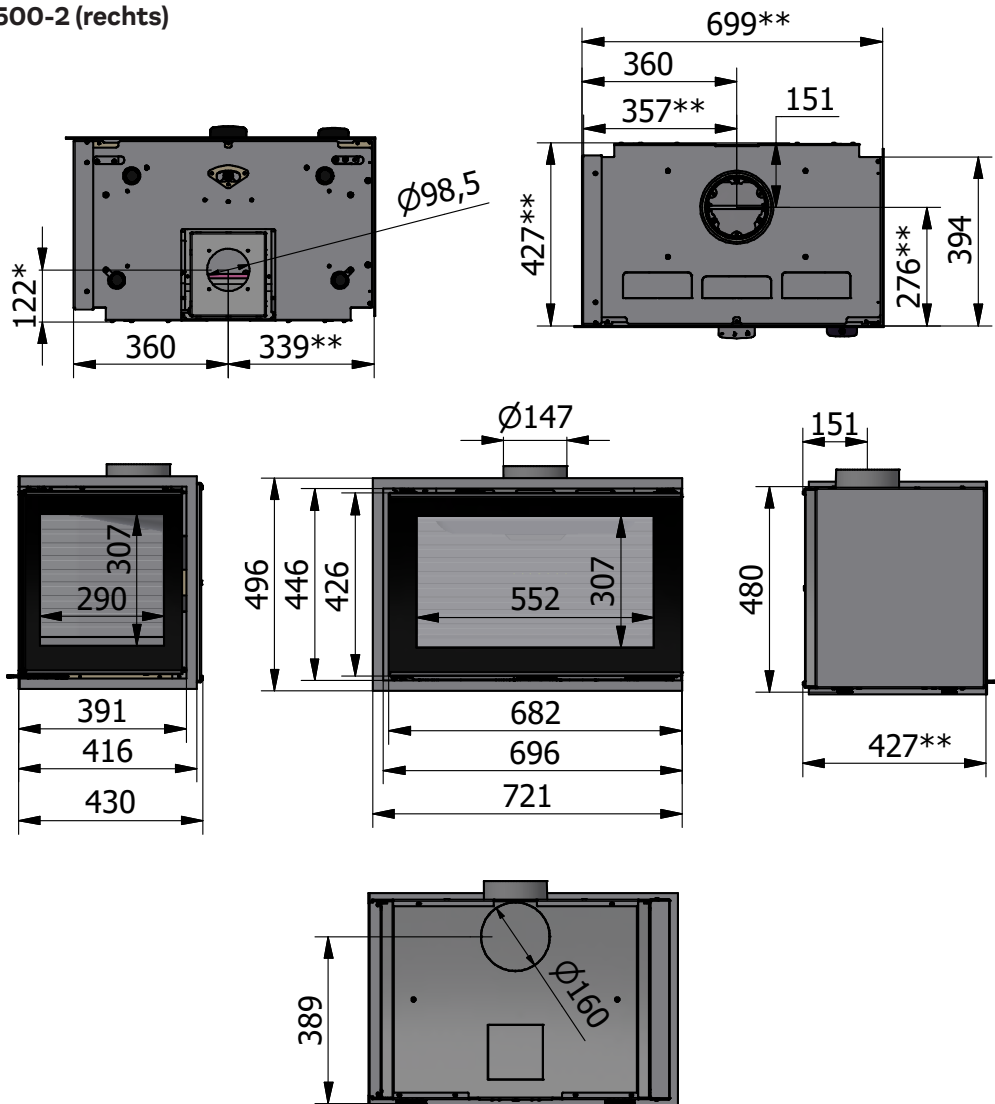
* AirSystem

** Binnenmaat

Alle afmetingen worden aangegeven in mm.

MAATTEKENINGEN

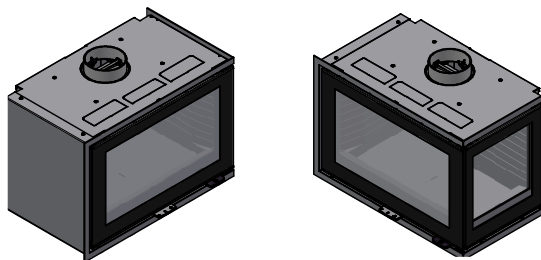
500-2 (rechts)



* AirSystem

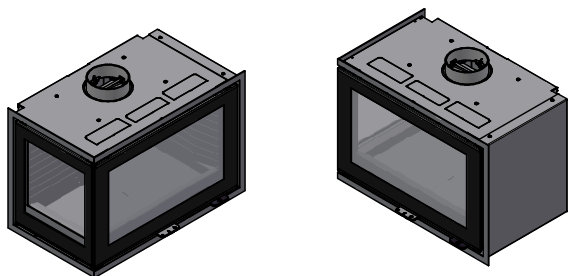
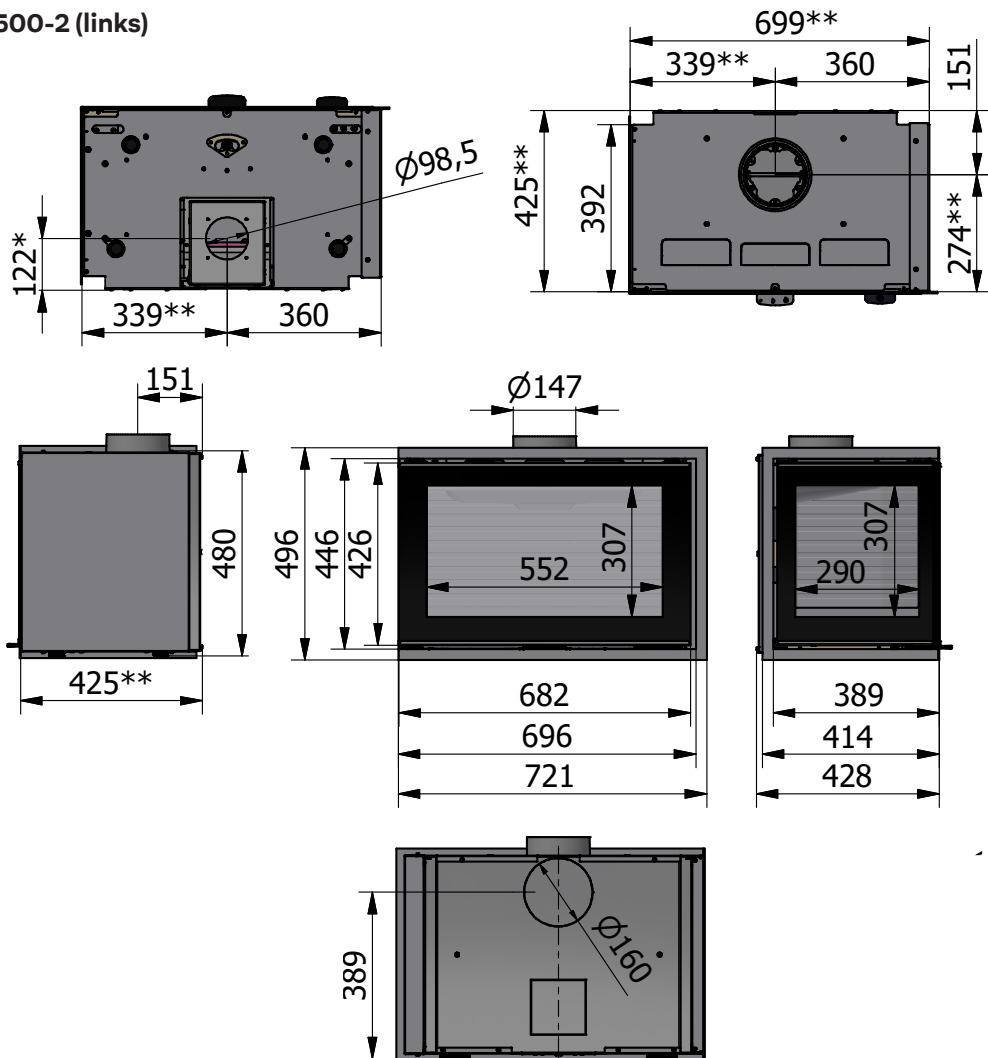
** Binnenmaat

Alle afmetingen worden aangegeven in mm.



MAATTEKENINGEN

500-2 (links)



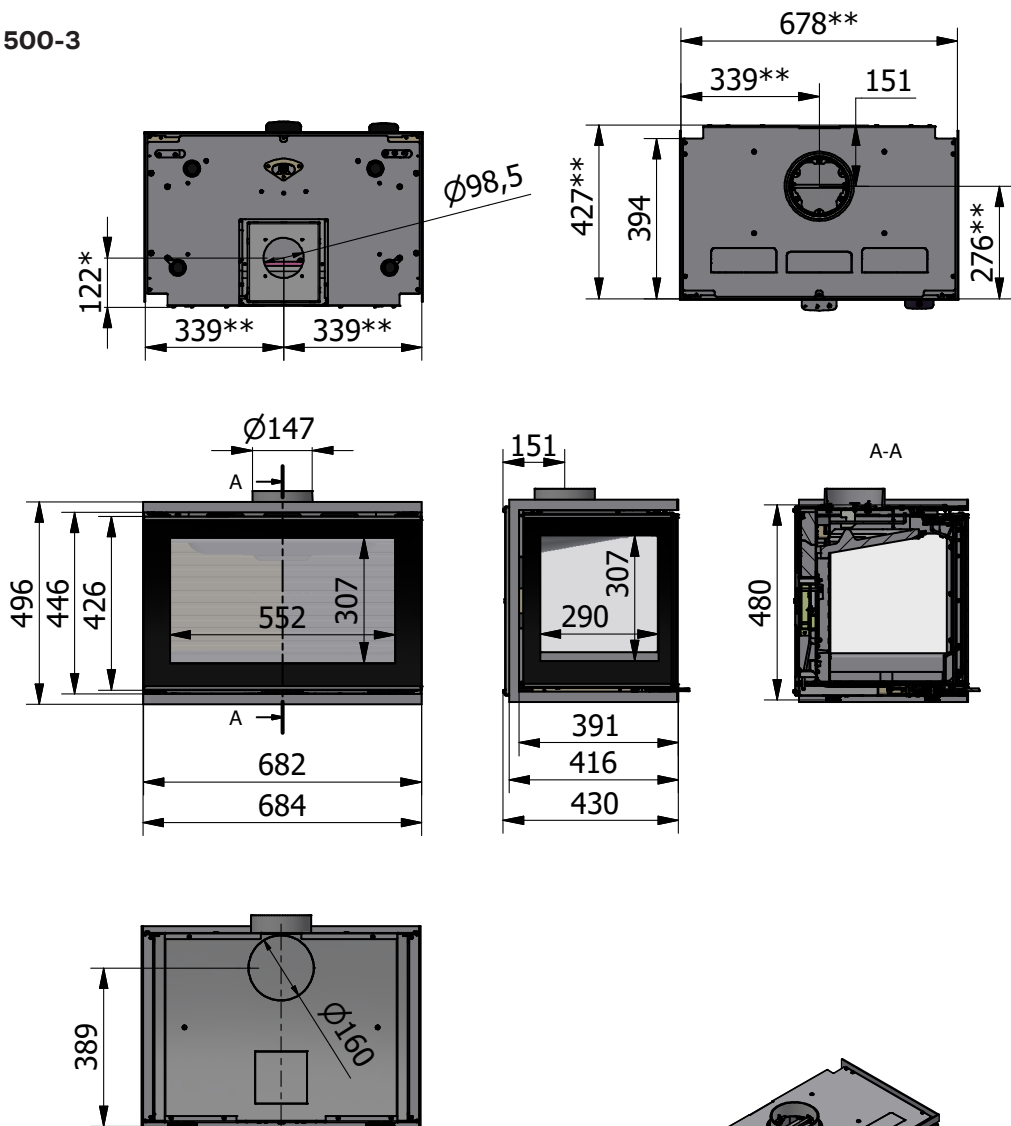
* AirSystem

** Binnenmaat

Alle afmetingen worden aangegeven in mm.

MAATTEKENINGEN

500-3



* AirSystem

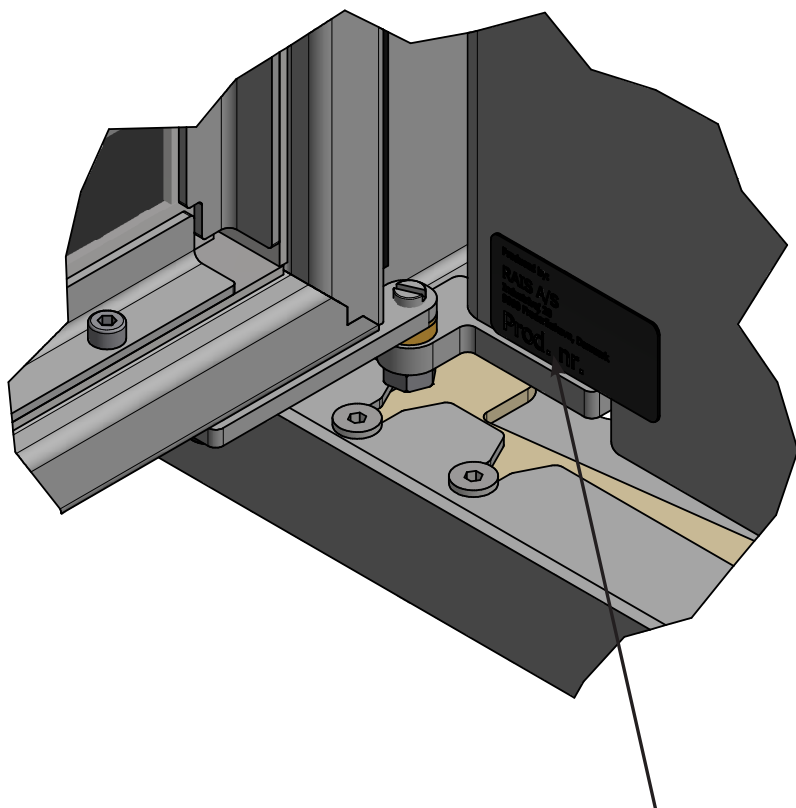
** Binnenmaat

Alle afmetingen worden aangegeven in mm.

PRODUCTIENUMMER

Het productienummer staat linksonder op de inbouwhaard.
Zie tekening.

En voor in de installatiehandleiding.



TYPEPLAATJE

Alle RAIS/ATTIKA-inbouwhaarden hebben een typeplaatje met daarop o.a. de afstand van de inbouwhaard tot brandbaar materiaal en het rendement. Het typeplaatje ligt bij levering los in de kachel.

Kijk op de volgende pagina.

TYPEPLAATJE

Typeplaatje 500-1

21

EN 13229:2001+A1:2003+A2:2004,
EC.NO: 17

Notified Body: 1235



Produced at:

RAIS A/S, Industrivej 20, 9900 Frederikshavn, Danmark

Rais 500 Front model, Rais 500 Classic Front model

AFSTAND TIL BRÆNDBART, BAGVÆG	DK: mm SE BRUGERVEJLEDNING
ABSTAND ZU BRENNBAREN BAUTEILEN, HINTEN	DE: mm SIEHE BEDIENUNGSANLEITUNG
DISTANCE TO COMBUSTIBLE BACK WALL	UK: mm SEE USER MANUAL
DIST. ENTRE COMPOSANTS COMBUSTIBLES, ARRIÈRE	FR: mm CONSULTEZ LE GUIDE DE L'UTILISATEUR
AFSTAND TIL BRÆNDBART, SIDEVÆG	DK: mm SE BRUGERVEJLEDNING
ABSTAND ZU BRENNBAREN BAUTEILEN, SEITE	DE: mm SIEHE BEDIENUNGSANLEITUNG
DISTANCE TO COMBUSTIBLE SIDE WALL	UK: mm SEE USER MANUAL
DISTANCE ENTRE COMPOSANTS COMBUSTIBLES, COTÉ	FR: mm CONSULTEZ LE GUIDE DE L'UTILISATEUR
AFSTAND TIL BRÆNDBART, MØBLERING	DK: 850mm SE BRUGERVEJLEDNING
ABSTAND VORNE ZU BRENNBAREN MÖBELN	DE: 850mm SIEHE BEDIENUNGSANLEITUNG
DISTANCE TO FURNITURE AT THE FRONT	UK: 850mm SEE USER MANUAL
DISTANCE ENTRE COMPOSANTS COMBUSTIBLES, DEVANT	FR: 850mm CONSULTEZ LE GUIDE DE L'UTILISATEUR
CO EMISSION (REL. 13% O ₂)	0,09 % / 1125 mg/Nm ³
CO EMISSION IN DEN VERBRENNUNGSPRODUKTEN (BEI 13%O ₂)	
EMISSION OF CO IN COMBUSTION PRODUCTS (AT 13%O ₂)	
EMISSION CO DANS LES PRODUITS COMBUSTIBLES (À 13%O ₂)	
STØV / STAUB / DUST / POUSSIÈRES:	10 mg/Nm ³
RØGGASTEMPERATUR / ABGASTEMPERATUR / FLUE GAS TEMPERATURE / TEMPÉRATURE DES GAZ DE FUMÉE:	289 °C
NOMINEL EFFEKT / HEIZLEISTUNG / THERMAL OUTPUT / PUISSANCE CALORIFIQUE:	5,6 kW
VIRKNINGSGRAD / ENERGIEEFFIZIENZ / ENERGY EFFICIENCY / EFFICACITÉ ÉNERGÉTIQUE:	76 %
DK: Brug kun anbefalede brændsler. Følg instrukserne i bruger manualen. Anordningen er egnet til røggassamleledning og intervalfyring.	DK: BRÆNDE
DE: Lesen und befolgen Sie die Bedienungsanleitung. Zeitbrandfeuerstätte. Nur empfohlene Brennstoffe einsetzen.	DE: HOLZ
UK: Fuel types (only recommended). Follow the installation and operating instruction manual. Intermittent operation.	UK: WOOD
F: Veuillez lire et observer les instructions du mode d'emploi. Foyer à durée de combustion limitée, homologué pour cheminée à connexions multiples. Utiliser seulement les combustibles recommandés.	FR: BOIS

(UK) Not to be used in a shared flue

Raumheizer für feste Brennstoffe
Appliance fired by wood
Poêle pour combustibles solides

Produced for:
ATTIKA FEUER AG, Brunnmatt 16, CH-6330 Cham /
RAIS A/S, Industrivej 20, DK-9900 Frederikshavn

TYPEPLAATJE

Typeplaatje 500-2 & 500-3

21

EN 13229:2001+A1:2003+A2:2004

EC.NO: 17

Notified Body: 1235



Produced at:

RAIS A/S, Industrivej 20, 9900 Frederikshavn, Danmark

**Rais 500 Right model, Rais 500 Left model, Rais 500 3 Side model
Rais 500 Classic Right model, Rais 500 Classic Left model, Rais 500 Classic 3 Side model**

AFSTAND TIL BRÆNDBART, BAGVÆG

ABSTAND ZU BRENNBAREN BAUTEILEN, HINTEN

DISTANCE TO COMBUSTIBLE BACK WALL

DIST. ENTRE COMPOSANTS COMBUSTIBLES, ARRIÈRE

DK: mm SE BRUGERVEJLEDNING

DE: mm SIEHE BEDIENUNGSANLEITUNG

UK: mm SEE USER MANUAL

FR: mm CONSULTEZ LE GUIDE DE L'UTILISATEUR

AFSTAND TIL BRÆNDBART, SIDEVÆG

ABSTAND ZU BRENNBAREN BAUTEILEN, SEITE

DISTANCE TO COMBUSTIBLE SIDE WALL

DISTANCE ENTRE COMPOSANTS COMBUSTIBLES, COTÉ

DK: mm SE BRUGERVEJLEDNING

DE: mm SIEHE BEDIENUNGSANLEITUNG

UK: mm SEE USER MANUAL

FR: mm CONSULTEZ LE GUIDE DE L'UTILISATEUR

AFSTAND TIL BRÆNDBART, MØBLERING

ABSTAND VORNE ZU BRENNBAREN MÖBELN

DISTANCE TO FURNITURE AT THE FRONT

DISTANCE ENTRE COMPOSANTS COMBUSTIBLES, DEVANT

DK: 850mm SE BRUGERVEJLEDNING

DE: 850mm SIEHE BEDIENUNGSANLEITUNG

UK: 850mm SEE USER MANUAL

FR: 850mm CONSULTEZ LE GUIDE DE L'UTILISATEUR

CO EMISSION (REL. 13% O₂)

CO EMISSION IN DEN VERBRENNUNGSPRODUKTEN (BEI 13%O₂)

EMISSION OF CO IN COMBUSTION PRODUCTS (AT 13%O₂)

EMISSION CO DANS LES PRODUITS COMBUSTIBLES (À 13%O₂)

0,09 % / 1125 mg/Nm³

STØV / STAUB / DUST / POUSSIÈRES:

RØGGASTEMPERATUR / ABGASTEMPERATUR /

FLUE GAS TEMPERATURE / TEMPÉRATURE DES GAZ DE FUMÉE:

10 mg/Nm³

289 °C

NOMINEL EFFEKT / HEIZLEISTUNG /

THERMAL OUTPUT / PUISSANCE CALORIFIQUE:

VIRKNINGSGRAD / ENERGIEEFFIZIENZ /

ENERGY EFFICIENCY / EFFICACITÉ ÉNERGÉTIQUE:

5,6 kW

76 %

DK: Brug kun anbefalede brændsler. Følg instrukserne i bruger manualen.

Anordningen er egnet til røggassamledning og intervalfyring.

DE: Lesen und befolgen Sie die Bedienungsanleitung.

Zeitbrandfeuerstätte. Nur empfohlene Brennstoffe einsetzen.

UK: Fuel types (only recommended). Follow the installation and operating instruction manual. Intermittent operation.

F: Veuillez lire et observer les instructions du mode d'emploi.

Foyer à durée de combustion limitée, homologué pour cheminée à connexions multiples. Utiliser seulement les combustibles recommandés.

DK: BRÆNDE

DE: HOLZ

UK: WOOD

FR: BOIS

(UK) Not to be used in a shared flue

Raumheizer für feste Brennstoffe
Appliance fired by wood
Poêle pour combustibles solides

Produced for:

ATTIKA FEUER AG, Brunnmatt 16, CH-6330 Cham /

RAIS A/S, Industrivej 20, DK-9900 Frederikshavn

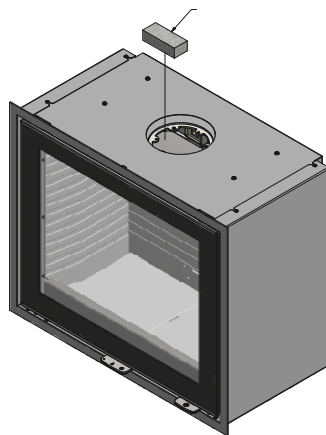
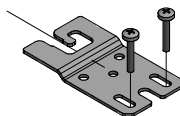
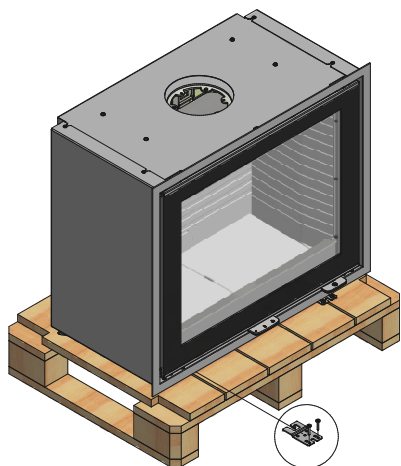
MONTAGE

MONTAGE

In dit hoofdstuk kunt u lezen hoe de inbouwhaard moet worden gemonteerd, met onder andere informatie over verpakking, installatieafstanden, e.d.

VERPAKKING BIJ LEVERING

De inbouwhaard is bij levering bevestigd aan een transportpallet met vier transportbeugels. De beugels zijn bevestigd met schroeven die verwijderd moeten worden. De beugels kunnen vervolgens worden gedemonteerd.



Boven in de inbouwhaard zit een schuimblok dat de rookchicane tijdens het transport op zijn plek houdt. Verwijder het voordat u de kachel aansteekt.

RECYCLEN

HERGEBRUIK VAN VERPAKKINGSMATERIAAL
De inbouwhaard is verpakt in materiaal dat hergebruikt kan worden.

Het dient te worden afgevoerd in overeenstemming met nationale bepalingen voor het afvoeren van afval.

OPMERKING: BIJ RECYCLING VAN DE INBOUWHAARD AAN HET EINDE VAN DE LE-

VENS DUUR

Het glas kan niet worden hergebruikt. Het glas moet worden afgevoerd samen met restafval van keramiek en porselein. Vuurvast glas heeft een hogere smeltemperatuur en kan daardoor niet worden hergebruikt.

U levert een belangrijke bijdrage aan het milieu door ervoor te zorgen dat vuurvast glas niet bij de ingezamelde producten komt.

MONTAGE

MATERIAALKEUZE VOOR INBOUW

Kies als materiaal panelen of stenen met een isolatiewaarde van meer dan $0,03 \text{ m}^2 \times \text{K/W}$.

De thermische weerstand wordt bepaald met de dikte van de muur (in m) gedeeld door de warmtegeleidingscoëfficiënt.

Raadpleeg de installateur/schoorsteenveger.

Tijdens de test is de inbouwhaard geïnstalleerd in een kast van niet-brandbare bouwpanelen gemaakt van 50 mm calciumsilicaat (Skamotec 225).

Plaats de inbouwhaard op vuurvast materiaal.

Zie de volgende pagina's voor inbouwafmetingen en installatieafstanden.



INBOUWAFMETINGEN

INBOUWAFMETINGEN: 500-1

Geldt bij inbouw in niet-brandbare panelen.

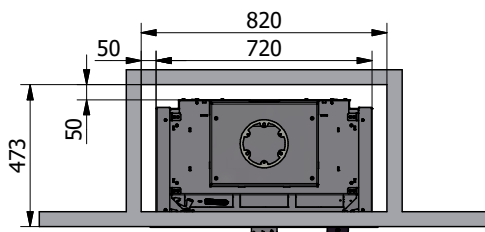
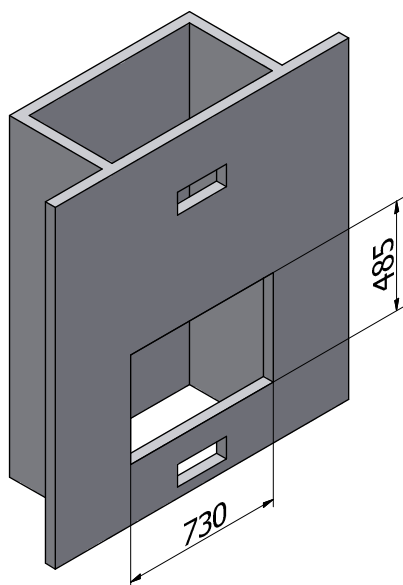
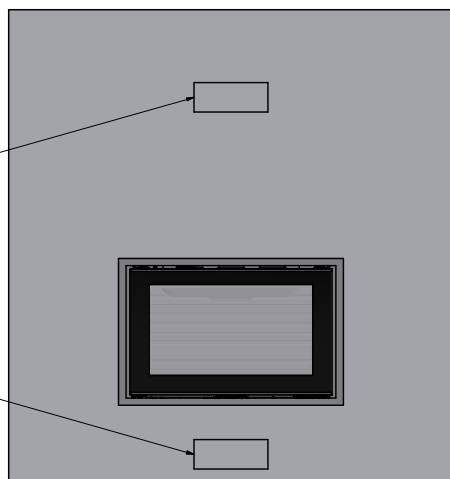
Afmetingen opening (hoogte x breedte) min. 484 x 730 mm

Een inbouwhaard mag nooit strak worden ingebouwd aangezien staal door de warmte gaat uitzetten.

De minimale oppervlakken voor de convectielucht boven en onder de inbouwhaard kunnen worden verdeeld over meerdere gaten.

Minimum
500CM²

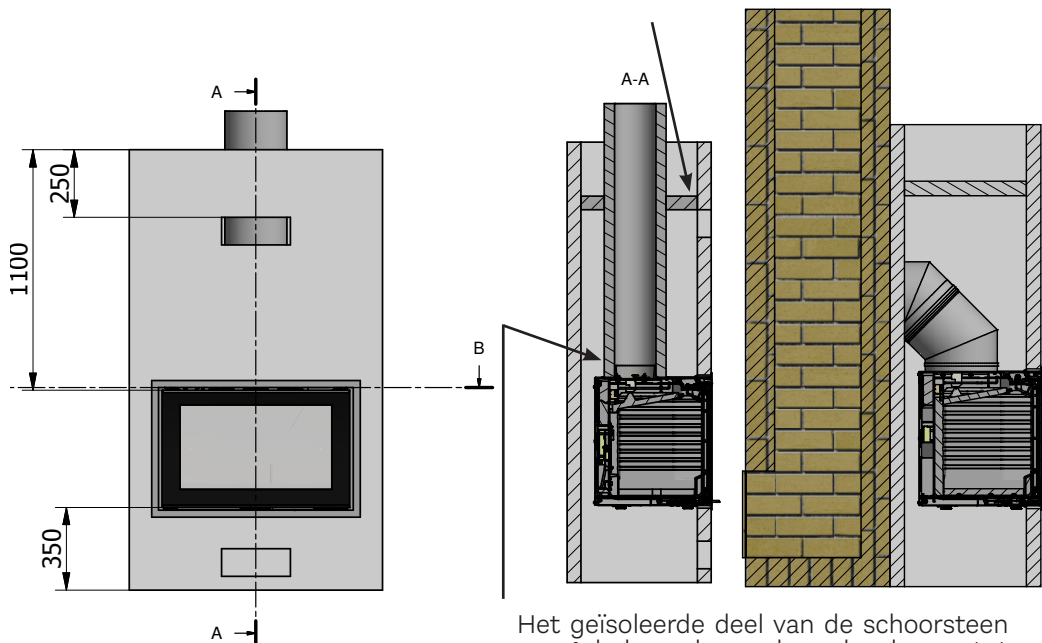
Minimum
250CM²





INSTALLATIEAFSTAND

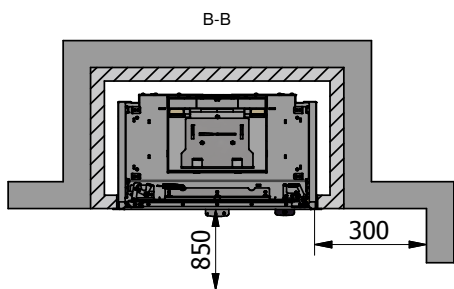
INSTALLATIEAFSTAND: 500-1

Vlak boven het convectierooster moet een niet-brandbare plaat worden gemonteerd, zodat er geen warme lucht boven de inbouwhaard blijft "staan". Dit om het plafond te beschermen en de warme lucht uit de cassette te geleiden.



Het geïsoleerde deel van de schoorsteen **moet** helemaal naar beneden lopen, tot aan de rookgasafvoer. Geldt ook als een gebogen pijp wordt toegepast in een bestaande schoorsteen (zie tekening)

-  Brandbare muur
-  Niet-brandbare plaat

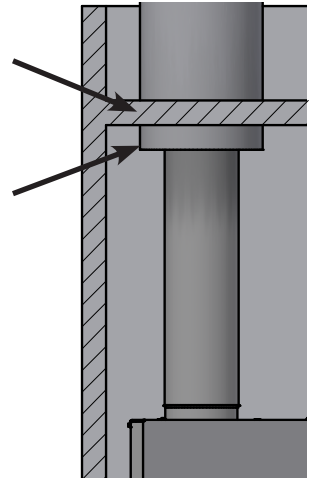


Minimale afstand	maten in mm
Afstand tot meubailair vanaf deur	850
Afstand tot kast inw.	50
Afstand van de deur tot brandbaar plafond	1100
Afstand van convectierooster tot brandbaar plafond	250
Afstand van de deur tot brandbare vloer	350
Afstand tot brandbaar materiaal naast deur	300

INSTALLATIEAFSTAND: 500-1

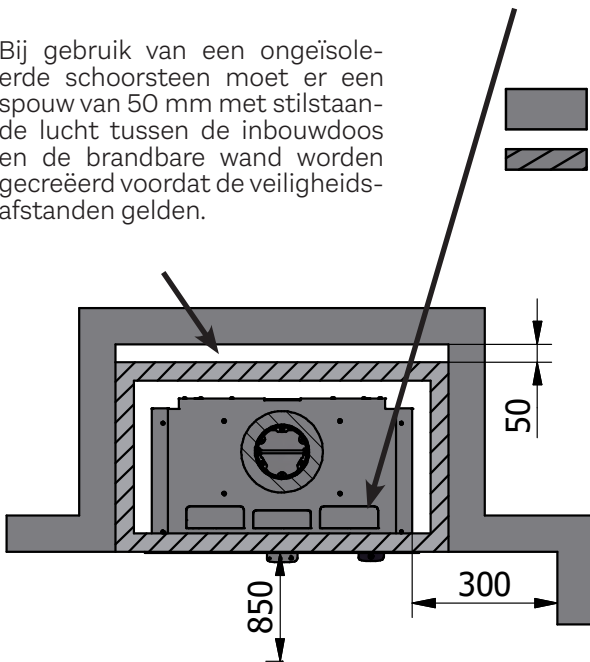
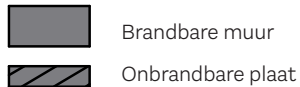
Direct boven de convectieopening dient een onbrandbare plaat te worden aangebracht, zodat er geen "staande" hete lucht boven de convectieopening ontstaat. Dit wordt gedaan om het plafond te beschermen en de warme lucht uit de cassette te leiden.

Het geïsoleerde deel van de schoorsteen moet door de onbrandbare plaat gaan!



Bij gebruik van een ongeïsoleerde schoorsteen moeten de drie convectieopeningen worden geopend, zie het hoofdstuk: Extra convectieopeningen

Bij gebruik van een ongeïsoleerde schoorsteen moet er een spouw van 50 mm met stilstaande lucht tussen de inbouwdoos en de brandbare wand worden gecreëerd voordat de veiligheidsafstanden gelden.



Minimale afstand	maten in mm
Afstand tot meubilair vanaf deur	850
Afstand tot kast inw.	50
Afstand van de deur tot brandbaar plafond	1100
Afstand van convectierooster tot brandbaar plafond	250
Afstand van de deur tot brandbare vloer	350
Afstand tot brandbaar materiaal naast deur	300
Holte achter installatie	50

INBOUWAFMETINGEN

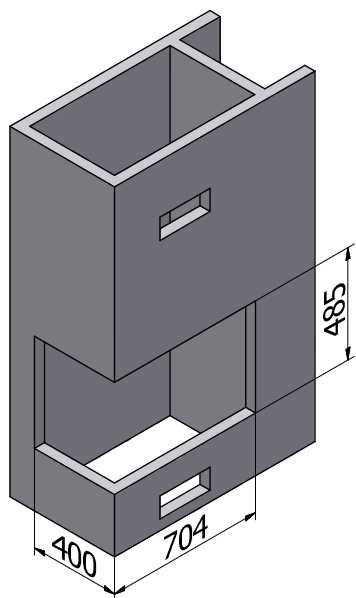
INBOUWAFMETINGEN: 500-2

Geldt bij inbouw in niet-brandbare panelen.

Afmetingen opening (hoogte x breedte) min. 484 x 654 x 350 mm

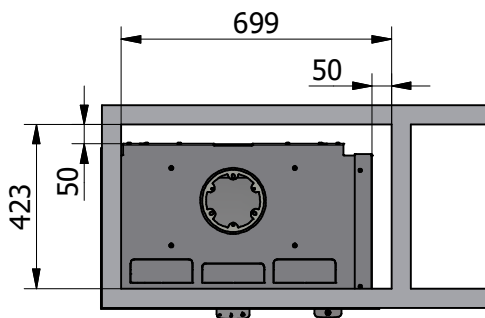
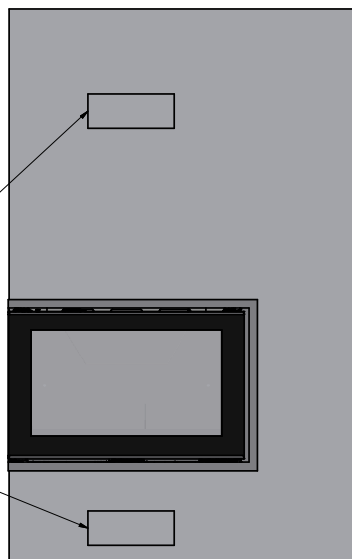
Een inbouwhaard mag nooit strak worden ingebouwd aangezien staal door de warmte gaat uitzetten.

De minimale oppervlakken voor de convectielucht boven en onder de kachel kunnen worden verdeeld over meerdere gaten.



Minimum
500CM²

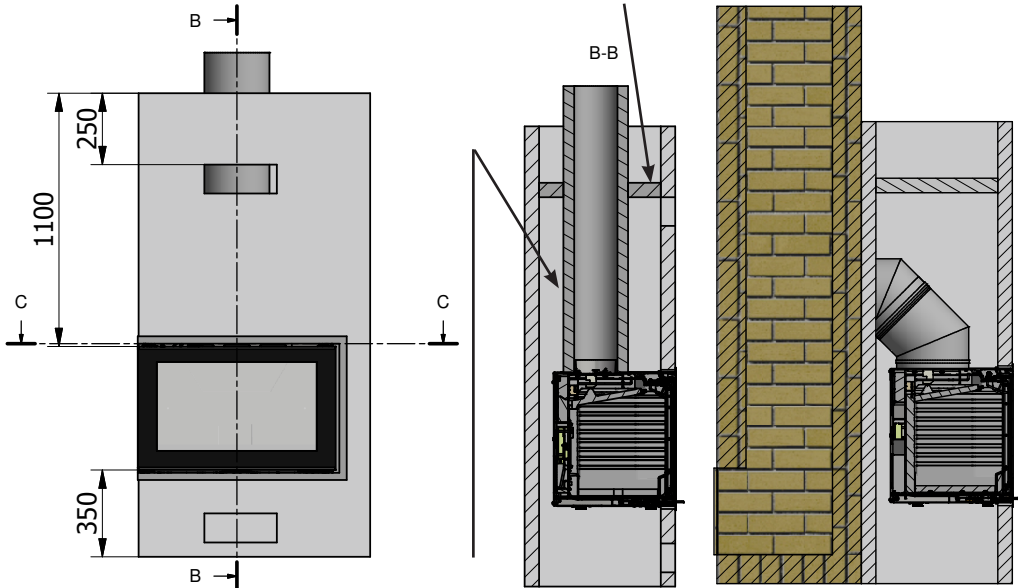
Minimum
250CM²



INSTALLATIEAFSTAND

INSTALLATIEAFSTAND: 500-2

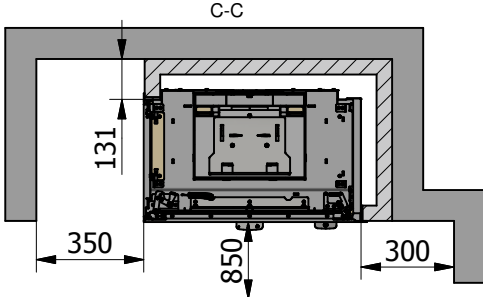
Vlak boven de convectieopening moet een niet-brandbare plaat worden gemonteerd, zodat er geen warme lucht boven de inbouwhaard blijft "staan". Dit om het plafond te beschermen en de warme lucht uit de cassette te geleiden.



Het geïsoleerde deel van de schoorsteen **moet** helemaal naar beneden lopen, tot aan de rookgasafvoer. Geldt ook als een gebogen pijp wordt toegepast in een bestaande schoorsteen (zie tekening)

N

- Brandbare muur
- Niet-brandbare plaat

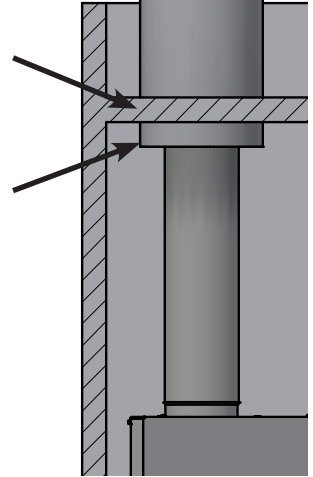


Minimale afstand	maten in mm
Afstand tot meubilair vanaf deur	850
Afstand tot meubilair vanaf zijruit	350
Afstand tot kast inw.	50
Afstand van de deur tot brandbaar plafond	1100
Afstand van convectierooster tot brandbaar plafond	250
Afstand van de deur tot brandbare vloer	350
Afstand tot brandbaar materiaal naast deur	300

INSTALLATIEAFSTAND: 500-2

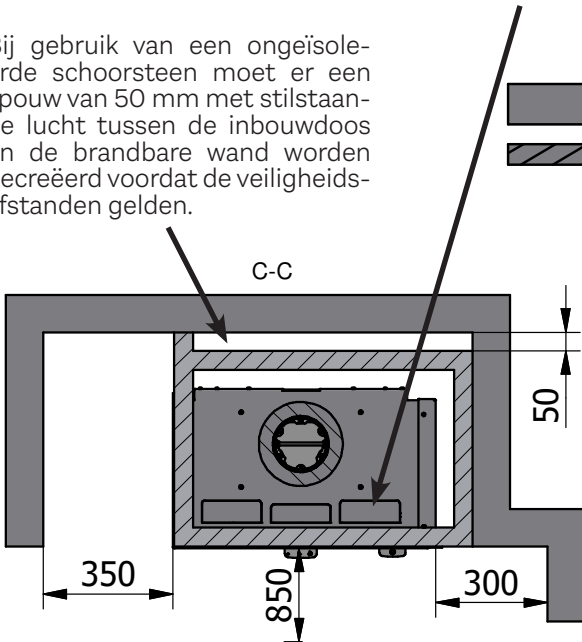
Direct boven de convectieopening dient een onbrandbare plaat te worden aangebracht, zodat er geen "staande" hete lucht boven de convectieopening ontstaat. Dit wordt gedaan om het plafond te beschermen en de warme lucht uit de cassette te leiden.

Het geïsoleerde deel van de schoorsteen moet door de onbrandbare plaat gaan!



Bij gebruik van een ongeïsoleerde schoorsteen moeten de drie convectieopeningen worden geopend, zie het hoofdstuk: Extra convectieopeningen

Bij gebruik van een ongeïsoleerde schoorsteen moet er een spouw van 50 mm met stilstaande lucht tussen de inbouwdoos en de brandbare wand worden gecreëerd voordat de veiligheidsafstanden gelden.



- Brandbare muur
- Onbrandbare plaat

Minimale afstand	maten in mm
Afstand tot meubilair vanaf deur	850
Afstand tot meubilair vanaf zijruit	350
Afstand tot kast inw.	50
Afstand van de deur tot brandbaar plafond	1100
Afstand van convectierooster tot brandbaar plafond	250
Afstand van de deur tot brandbare vloer	350
Afstand tot brandbaar materiaal naast deur	300
Holte achter installatie	50

TN

INBOUWAFMETINGEN

INBOUWAFMETINGEN: 500-3

Geldt bij inbouw in niet-brandbare panelen.

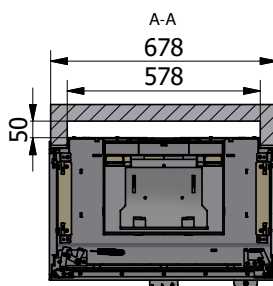
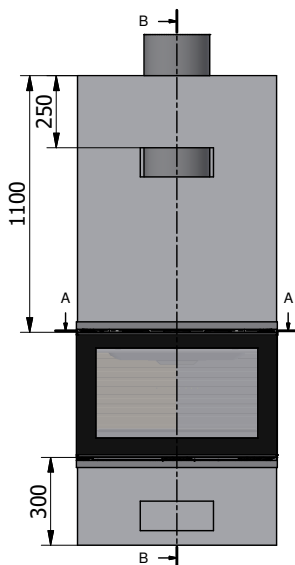
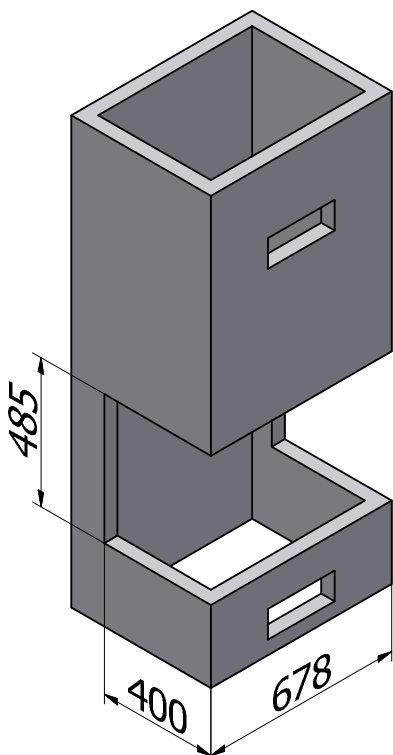
Afmetingen opening (hoogte x breedte) min. 484 x 578 x 350 mm.

Een inbouwhaard mag nooit strak worden ingebouwd aangezien staal door de warmte gaat uitzetten.

De minimale oppervlakken voor de convectielucht boven en onder de kachel kunnen worden verdeeld over meerdere gaten.

500CM²

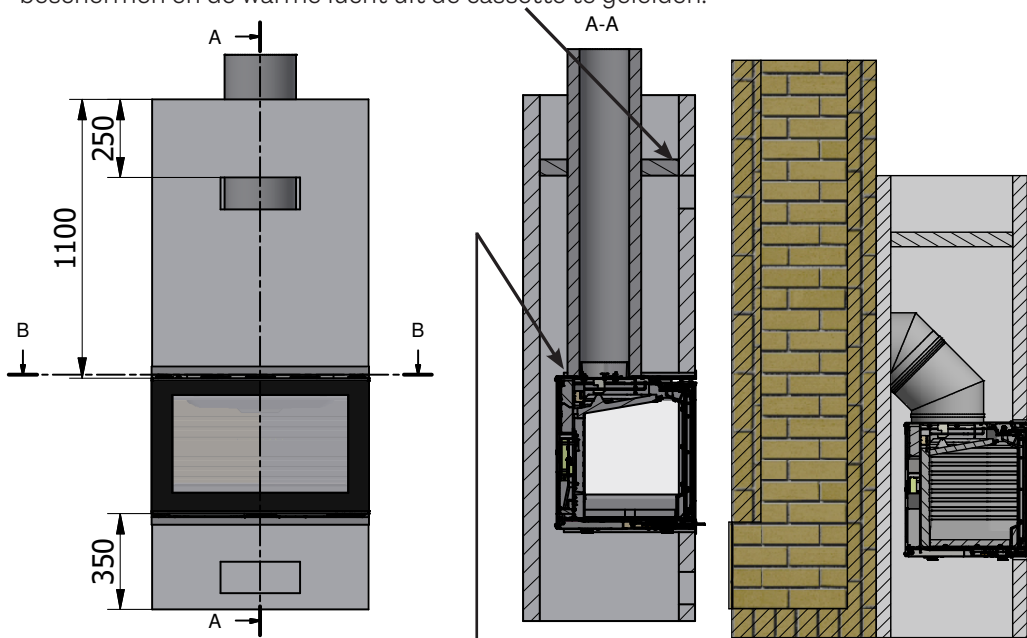
Minimum
250CM²





INSTALLATIEAFSTAND

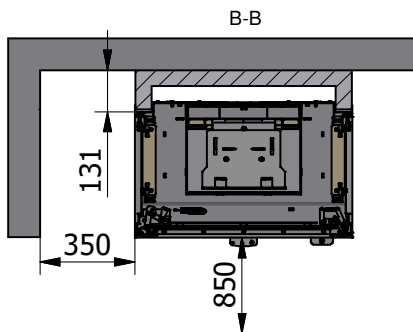
INSTALLATIEAFSTAND: 500-3

Vlak boven het convectierooster moet een niet-brandbare plaat worden gemonteerd, zodat er geen warme lucht boven de inbouwhaard blijft "staan". Dit om het plafond te beschermen en de warme lucht uit de cassette te geleiden.



Het geïsoleerde deel van de schoorsteen **moet** helemaal naar beneden lopen, tot aan de rookgasafvoer. Geldt ook als een gebogen pijp wordt toegepast in een bestaande schoorsteen (zie tekening)

-  Brandbare muur
-  Niet-brandbare plaat

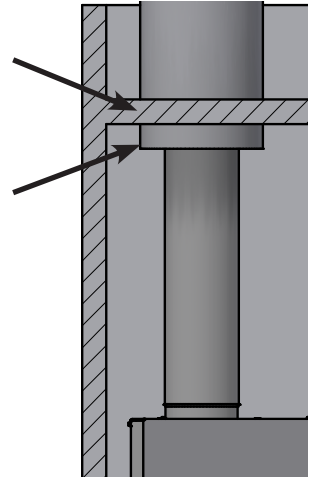


Minimale afstand	maten in mm
Afstand tot meubilair vanaf deur	850
Afstand tot meubilair vanaf zijruit	350
Afstand tot kast inw.	50
Afstand van de deur tot brandbaar plafond	1100
Afstand van convectierooster tot brandbaar plafond	250
Afstand van de deur tot brandbare vloer	350

INSTALLATIEAFSTAND: 500-3

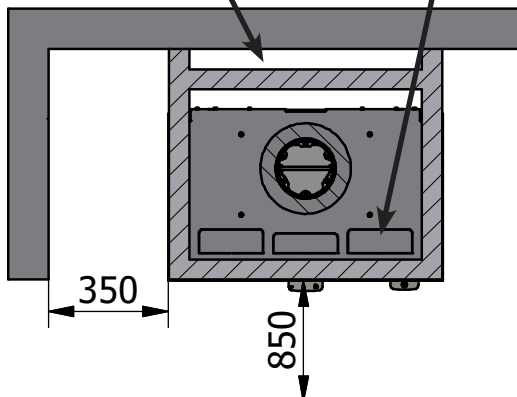
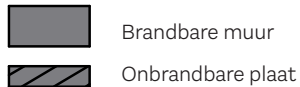
Direct boven de convectieopening dient een onbrandbare plaat te worden aangebracht, zodat er geen "staande" hete lucht boven de convectieopening ontstaat. Dit wordt gedaan om het plafond te beschermen en de warme lucht uit de cassette te leiden.

Het geïsoleerde deel van de schoorsteen moet door de onbrandbare plaat gaan!



Bij gebruik van een ongeïsoleerde schoorsteen moeten de drie convectieopeningen worden geopend, zie het hoofdstuk: Extra convectieopeningen

Bij gebruik van een ongeïsoleerde schoorsteen moet er een spouw van 50 mm met stilstaande lucht tussen de inbouwdoos en de brandbare wand worden gecreëerd voordat de veiligheidsafstanden gelden.

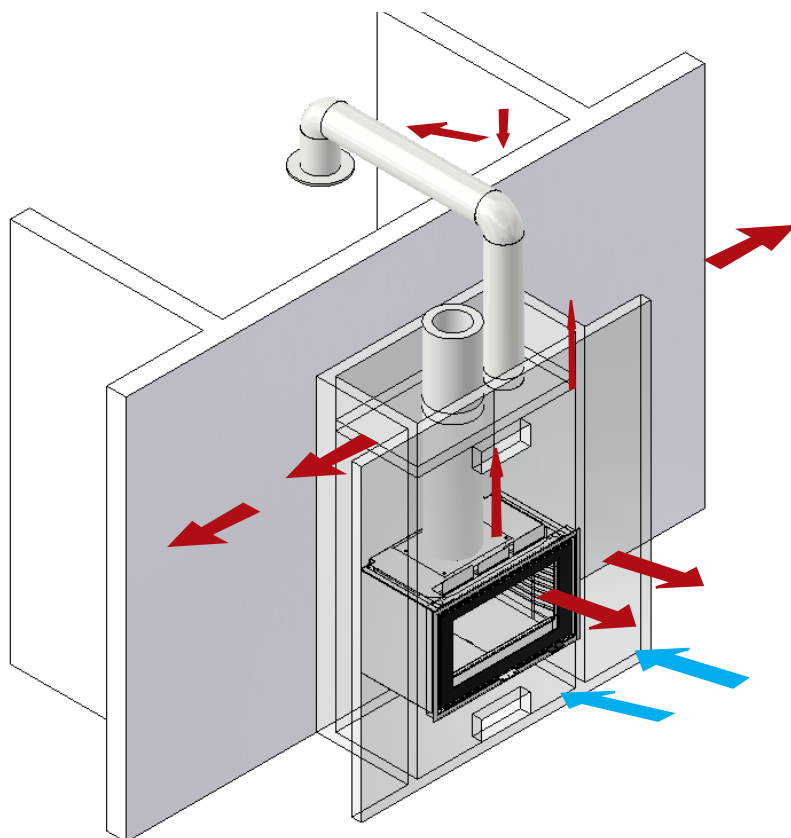


Minimale afstand	maten in mm
Afstand tot meubilair vanaf deur	850
Afstand tot meubilair vanaf zijruit	350
Afstand tot kast inw.	50
Afstand van de deur tot brandbaar plafond	1100
Afstand van convectierooster tot brandbaar plafond	250
Afstand van de deur tot brandbare vloer	350
Holte achter installatie	50

WARMTEDISTRIBUTIE

WARMTEDISTRIBUTIE

Door een warmtedistributiesysteem boven op de inbouwhaard te monteren, is het mogelijk om de warmte over andere ruimtes te verdelen.



≠

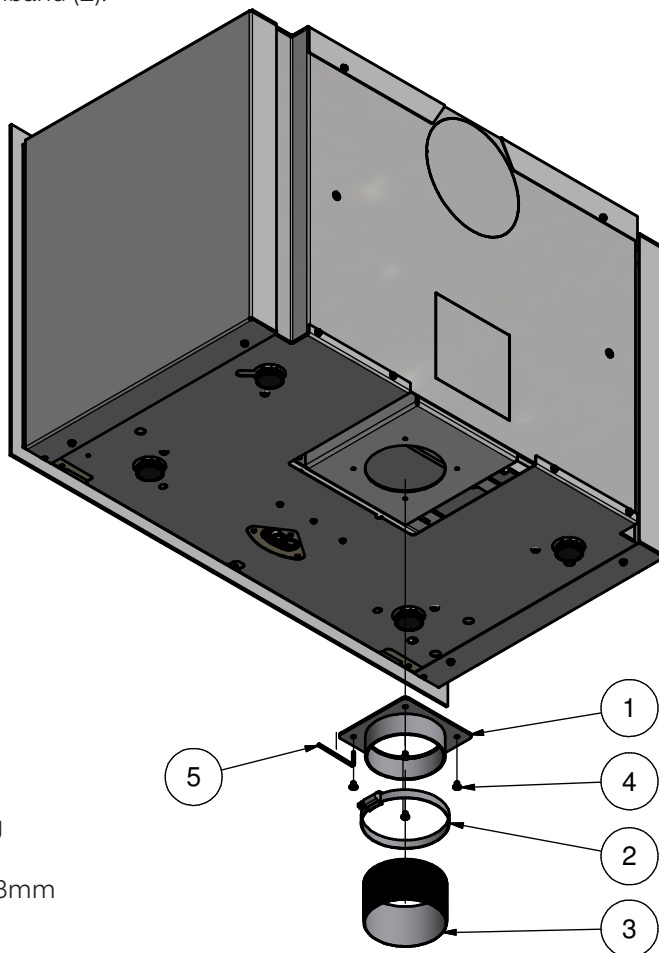
EXTERNE LUCHTAANSLUITING - AIRSYSTEM

EXTERNE LUCHTAANSLUITING - AIRSYSTEM

Alle RAIS/ATTIKA-inbouwhaarden hebben de mogelijkheid voor een externe luchttoevoer ten behoeve van de verbranding. Deze externe luchttoevoer noemen wij AirSystem. Het systeem kan aan de onderkant of achterkant van de inbouwhaard worden aangesloten.

AIRKIT AAN DE ONDERKANT MONTEREN

Monteer de aansluiting (1) met de vier M5-schroeven (4) en maak de flexibele slang (3) vast met de klemband (2).



1. Aansluiting
2. Klemband
3. Flexibele slang
4. M5-schroef
5. Inbussleutel -3mm

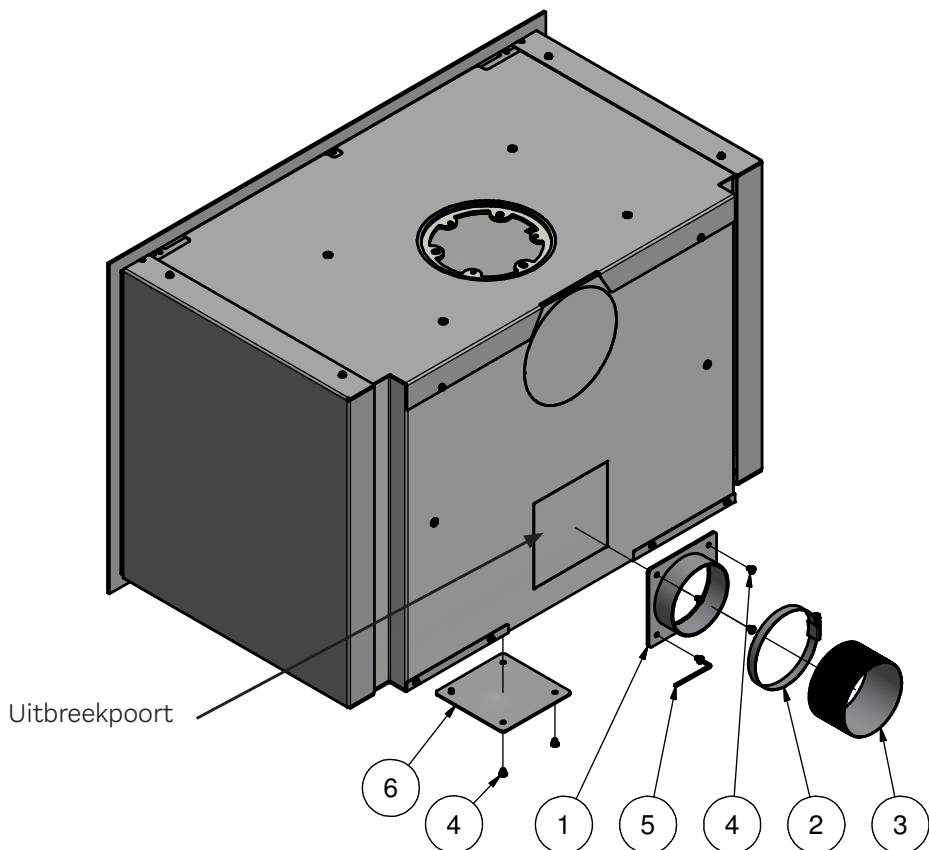
EXTERNE LUCHTAANSLUITING - AIRSYSTEM

AIRKIT AAN DE ACHTERKANT MONTEREN

Verwijder de uitbreekpoort aan de achterkant van de inbouwhaard en demonteer de afdekplaat (6) met een inbussleutel van 3 mm (5).

Monteer de afdekplaat met de vier M5-schroeven (4) aan de onderkant van de inbouwhaard zodat de luchtkamer dicht is.

Monteer de aansluiting (1) aan de achterkant van de inbouwhaard en maak de flexibele slang (3) vast met de klemband (2).

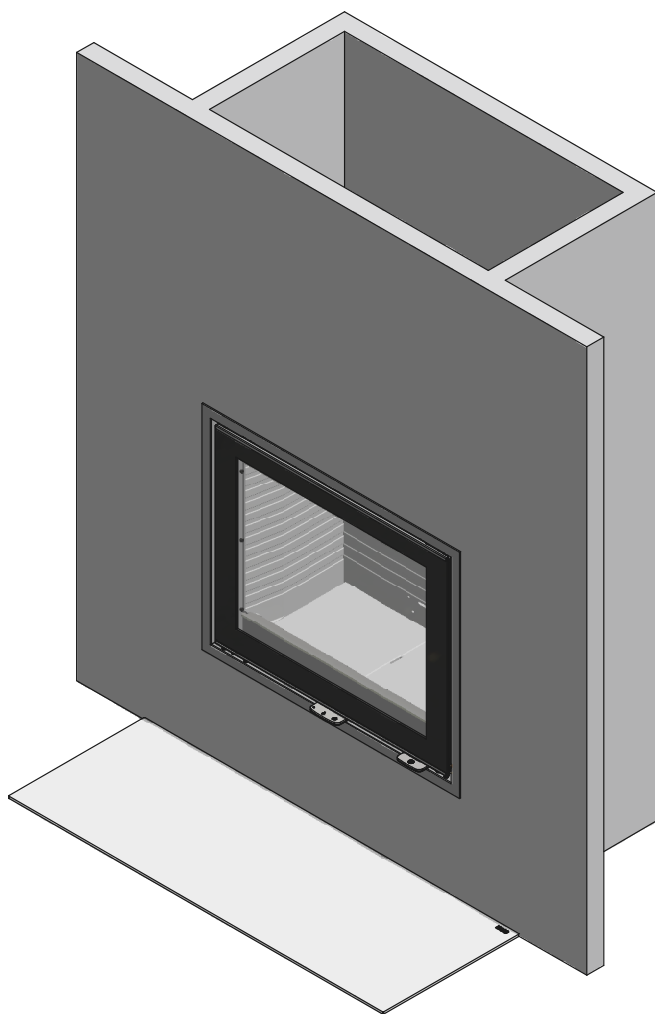


1. Aansluiting
2. Klemband
3. Flexibele slang
4. M5-schroeven
5. Inbussleutel - 3mm
6. Afdekplaat

MONTAGE VAN VLOERPLAAT

MONTAGE VAN VLOERPLAAT

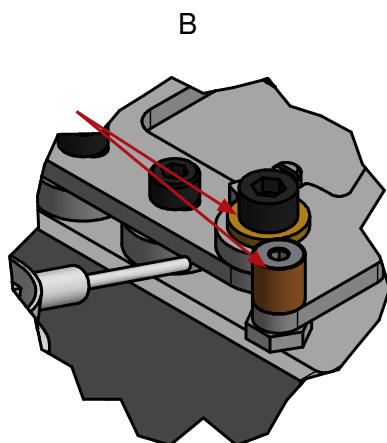
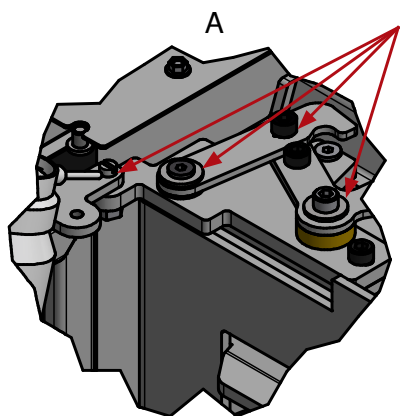
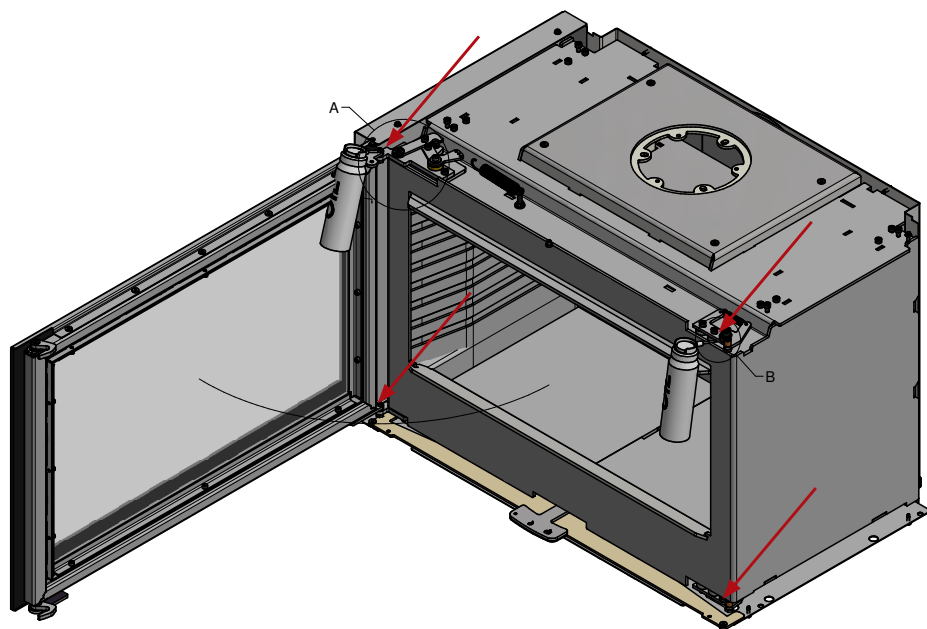
RAIS/ATTIKA biedt elegante vloerplaten van gehard glas die passen bij de vorm van de inbouwhaard. Deze zijn afzonderlijk verkrijgbaar. De vloerplaat kan gemakkelijk tegen de inbouwhaard worden geschoven, om schoonmaken onder de plaat mogelijk te maken.



SCHARNIEREN SMEREN

SCHARNIEREN SMEREN

De vier bewegende onderdelen van het hang- en sluitwerk van de inbouwhaard moeten regelmatig worden gesmeerd (zie afbeelding). Gebruik een olie die hittebestendig is.



DE BRANDKAMERVOERING DEMONTEREN

DE BRANDKAMERVOERING DEMONTEREN

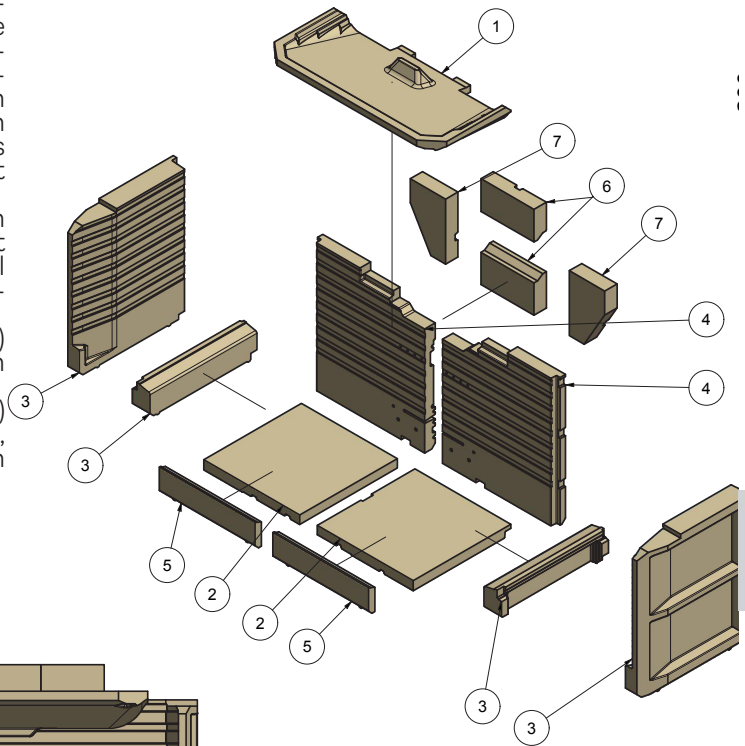
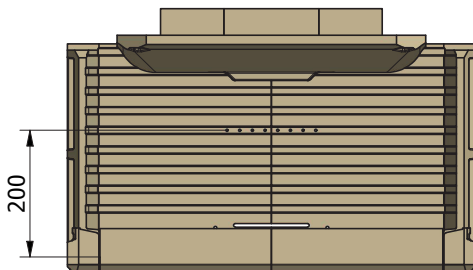
De brandkamervoering beschermt de constructie van de inbouwhaard tegen de warmte van het vuur. De grote temperatuurschommelingen kunnen krassen veroorzaken in de platen van de voering, dat heeft echter geen gevolgen voor de functionaliteit van de inbouwhaard. Ze moeten pas worden vervangen wanneer ze na jarenlang gebruik beginnen af te brokkelen.

De platen van de voering zijn gewoon in de inbouwhaard gelegd of gezet, en kunnen zodoende zonder problemen door u of uw dealer worden vervangen.

Demonteer de brandkamervoering in deze volgorde.

1. Verwijder de rookgeleiderplaat (1) door de voorkant omhoog te schuiven en de twee stukken beslag opzij te draaien. De rookgeleiderplaat kan nu voorzichtig worden verwijderd.
2. Neem de bodemplaten (2) eruit.
3. Maak de zijplaten los door de voorkant van de plaat naar het midden van de inbouwhaard te draaien. Haal ze er vervolgens voorzichtig uit.
4. Verwijder de achterplaten (4) door de vergrendelingsbeslag aan de bovenkant van de platen te verwijderen. Dan zitten de platen los en kunnen ze eruit worden gehaald.
5. De platen (5) zitten onder de turboplaat en worden normaal gesproken niet verwijderd.
6. Kantel de platen (6) naar voren en neem ze uit.
7. Trek de platen (7) naar het midden, kantel ze naar voren en neem ze uit.

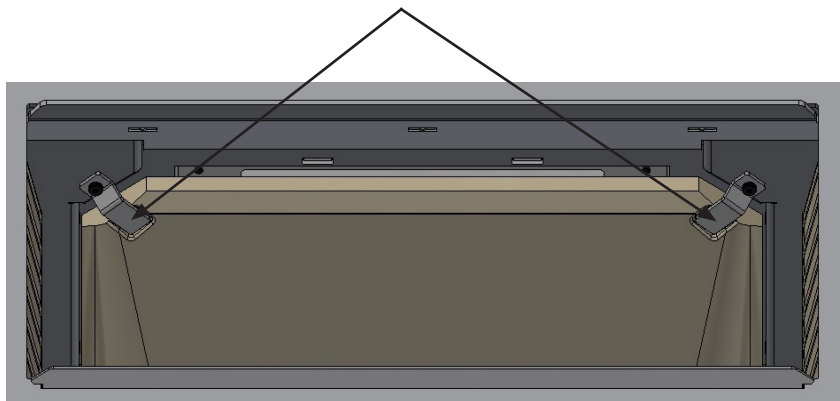
De bovenste rij gaten markeert de grens "MAX load".
Vul geen brandstof boven deze lijn.



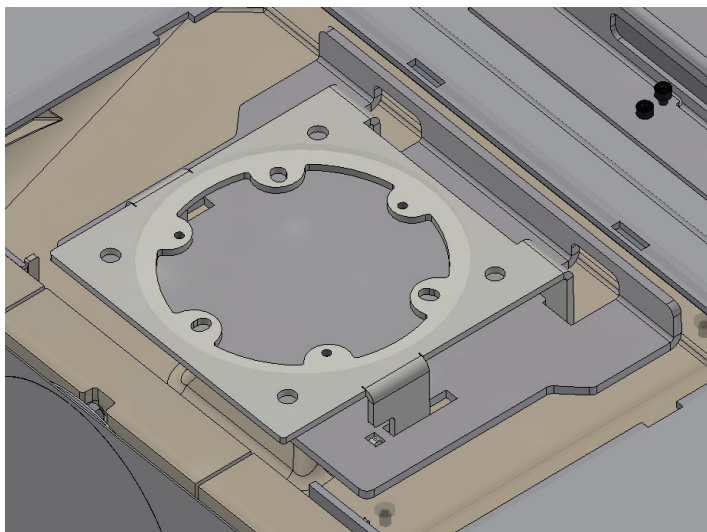
ROOKKANALEN REINIGEN

ROOKKANALEN REINIGEN

Verwijder de rookgeleiderplaat door de voorkant omhoog te schuiven en de twee stukken beslag opzij te draaien. De rookgeleiderplaat kan nu voorzichtig worden verwijderd.

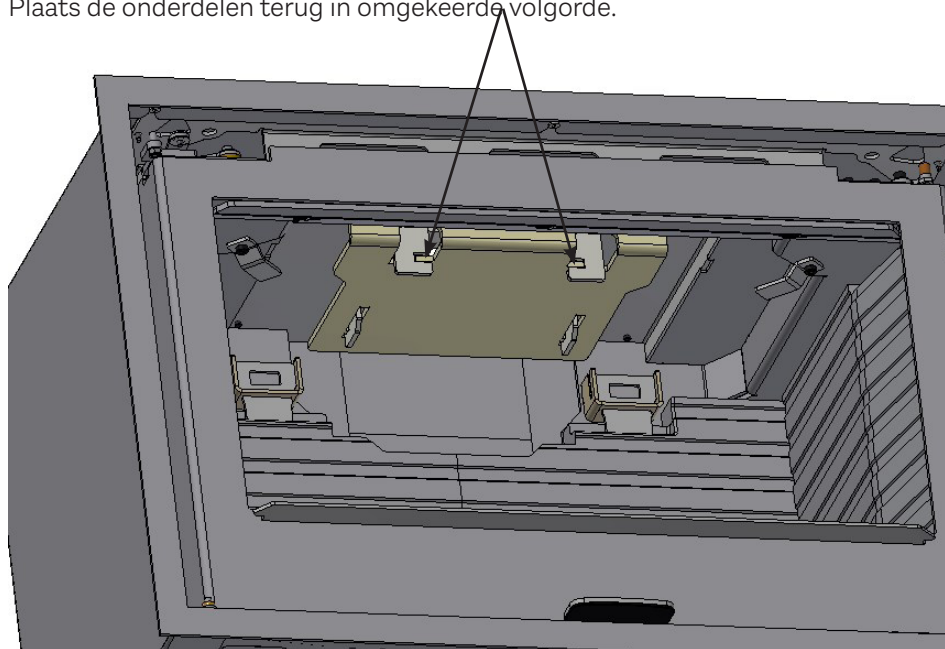


Verwijder de stalen rookchicane door de chicane omhoog en naar achteren te schuiven tot deze vrij is van het beslag.



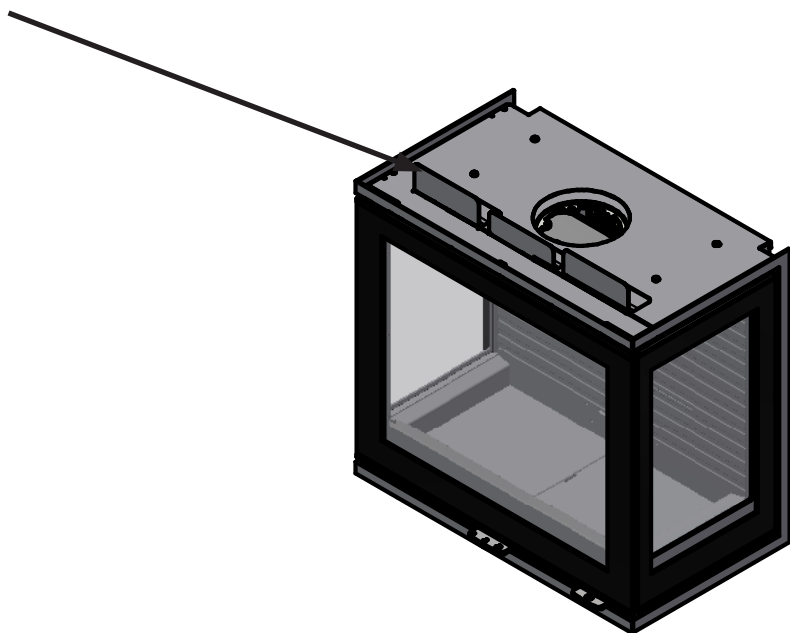
ROOKKANALEN REINIGEN

Schuif de chicane zo ver naar achteren dat hij loskomt van de installatievlakken aan de voorkant van de inbouwhaard.
Plaats de onderdelen terug in omgekeerde volgorde.

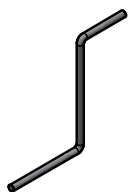


OPENEN VAN EXTRA CONVECTIEROOSTERS

Voor een betere luchtcirculatie en een koelere wand boven de inzethaard adviseren wij om de extra convectieopeningen te openen voordat de installatie wordt voltooid. De drie flappen zijn tot 90° gebogen.

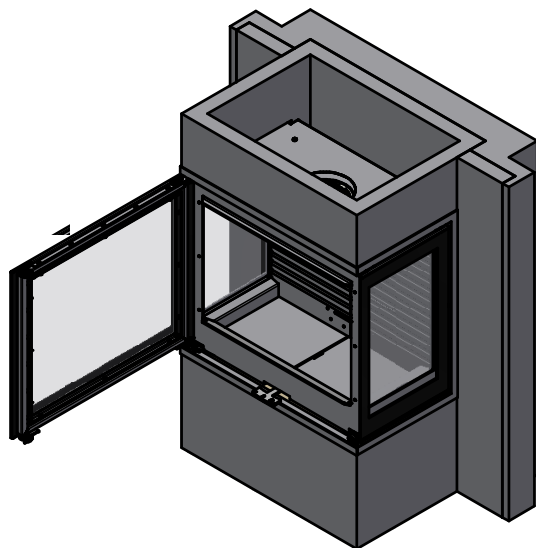


Na montage kunnen de extra convectieopeningen worden geopend met speciaal gereedschap 11-0000-040118 (kan apart worden gekocht)



Stap 1

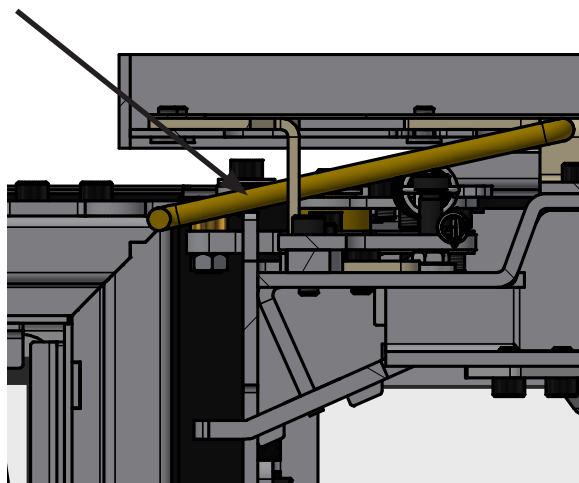
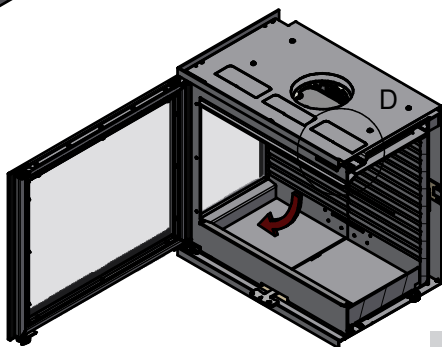
Open de deur.



Stap 2

Houd het gereedschap ca. 25 mm vanaf de voorkant van de verbrandingskamer. Het korte uiteinde van het gereedschap wordt onder de convectiekop gestoken. Draai het gereedschap 90° naar beneden en de klep buigt omhoog.

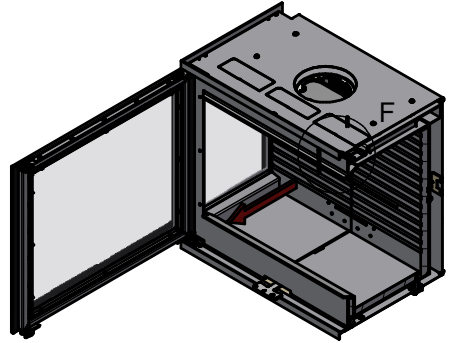
11-0000-040118



Stap 3

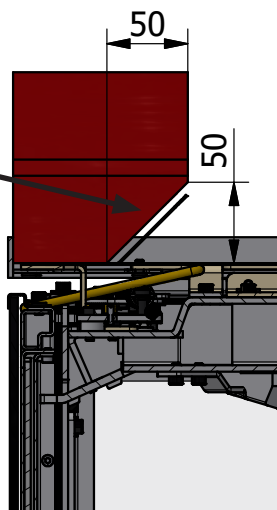
Trek aan het gereedschap om de klep volledig te openen.

Herhaal de procedure voor de andere twee flappen.



≧

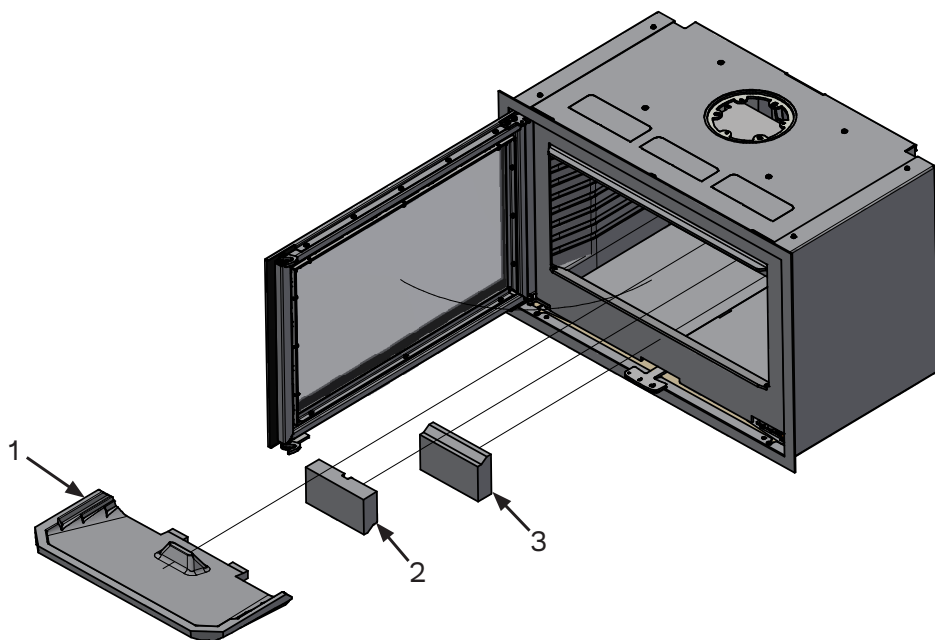
Bij het bouwen in stenen is het noodzakelijk om delen van de onderste stenen te verwijderen om ruimte te maken voor het naar boven buigen van de convectieflappen.
zie foto



VERANDER VAN TOP NAAR ACHTERUITGANG

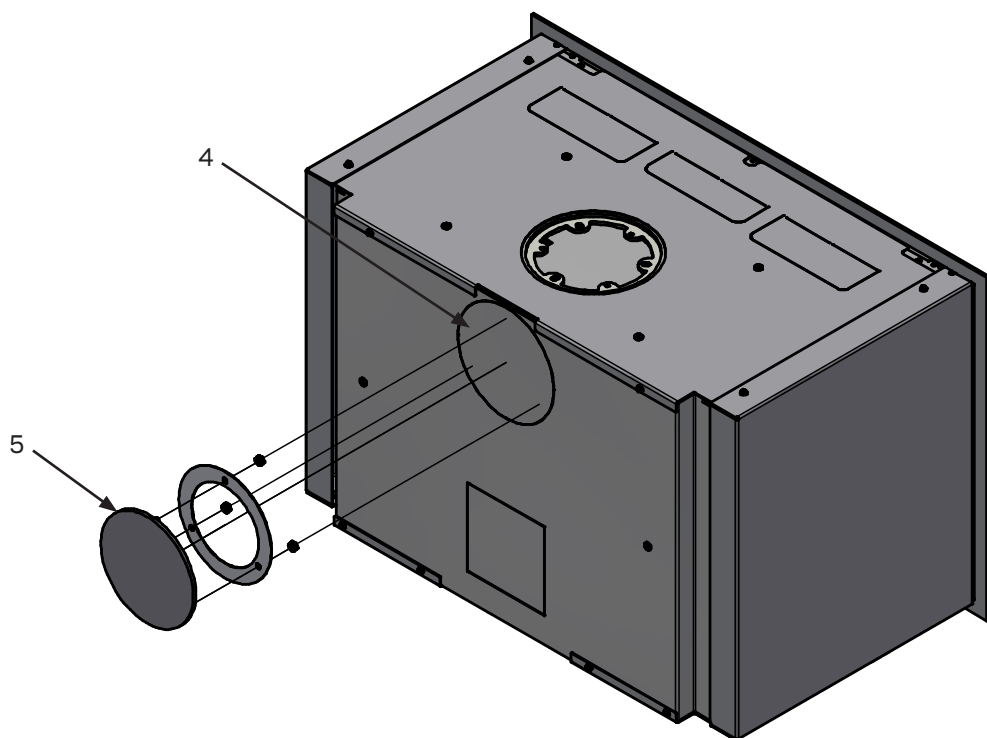
De insert is voorbereid voor de uitgang van de top bij levering, maar kan als volgt worden gewijzigd in de achteruitgang.

1. Begin met het verwijderen van de baffle -plaatplaat, zie de sectie "Rookpaden reinigen"
2. Vervolgens moet de bovenste achterplaat in het midden dat de achterste exit bedekt, worden verwijderd.
3. Verwijder ten slotte de onderste achterplaat in het midden.

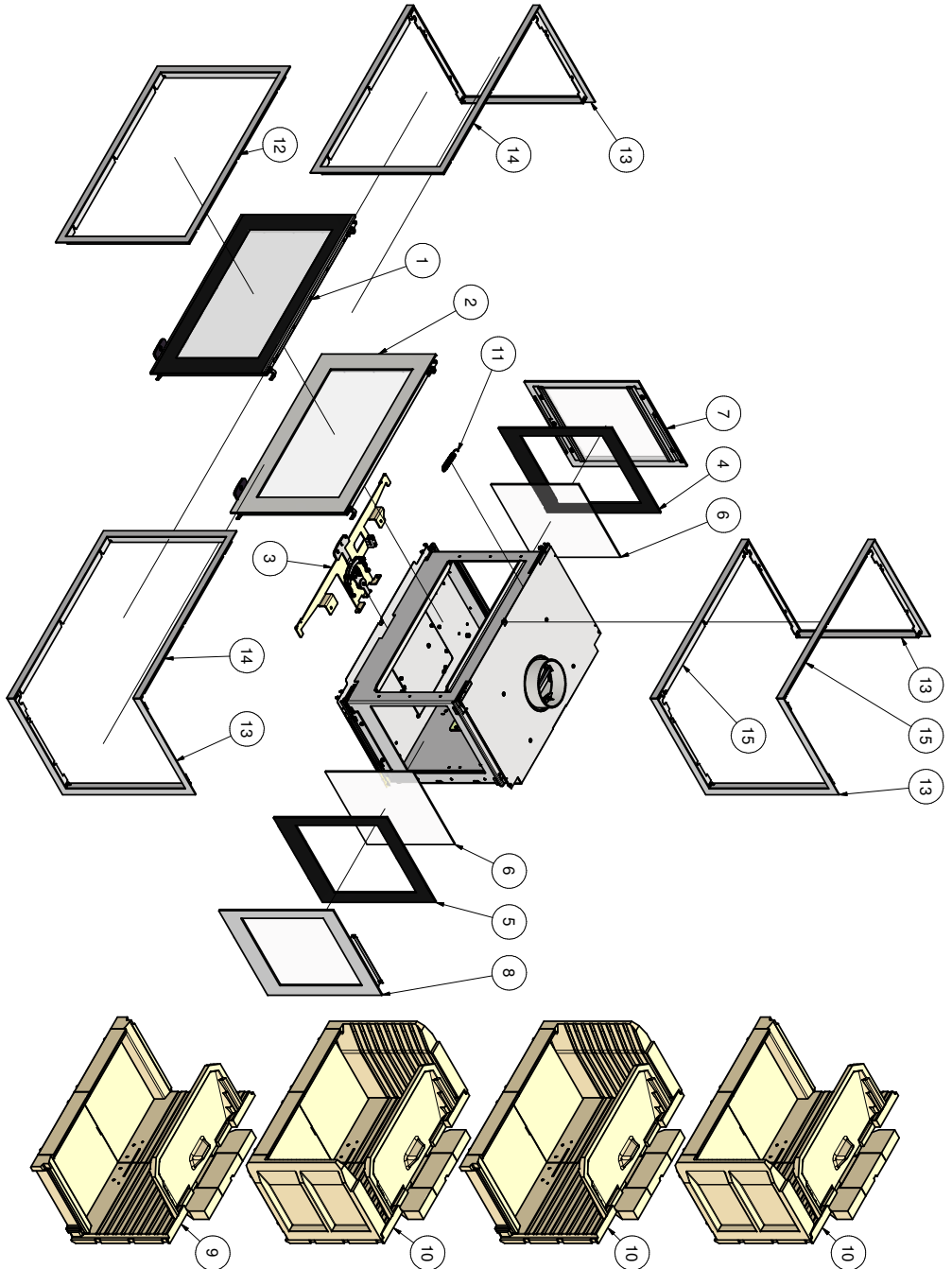


4. Verwijder de knock-outvorm voorzichtig van de achterkant van het inzetstuk voorzichtig.

5. Demonteer de blinde afdekking en pakking door de drie noten te verwijderen en pas vervolgens de blinde afdekking op de bovenste uitlaat. De schotplaat (1) is opnieuw gemonteerd. Monteer de rookkraag op de achterste uitlaat.



RESERVEONDERDEEL TEKENING



NL

RESERVEONDERDELENLIJST

xx: optionele kleurcode

REF. NR.	KWAN- TITEIT	ONDERDEELNR.	BESCHRIJVING
1	1	17-0000-1003	GLAZEN DEUR MET DUBBEL GLAS
2	1	17-0000-1004XX	KLASSIEK GLAZEN DEUR MET ENKEL GLAS
3	1	17-0000-010107MON	LUCHTKLEP
4	1	17-0000-5003	LINKER ZIJRUIT
5	1	11-0000-5004	RECHTER ZIJRUIT
6	2	11-0000-5005	INT. GLAS
7	1	17-0000-2601XX	STAALKANT - LINKS
8	1	17-0000-2602XX	STAALKANT - RECHTS
9	1	17-0000-2201	SKAMOL-SET 3G MODEL
10	1	17-0000-2202	SKAMOL-SET VOOR- EN HOEKMODEL
11	1	7301026	BA1 VEER
12	1	17-0000-140106XX	VOORKANT
13	1	17-0000-140102XX	ZIJKAP HOEKMODEL
14	1	17-0000-140110XX	VOORBLAD HOEKMODEL
15	2	17-0000-140101XX	VOORKLEP 3G-MODEL

NL

PRESTATIEVERKLARING

PRESTATIEVERKLARING

NL PRESTATIEVERKLARING

Verordening (EU) 305/2011 Nr. 0001 — CPR-2013/07/01



No.: 17

1. **Identificatie**
Rais 500-1 Front model - Glass version, Rais 500-1 Front model - Classic version
Rais 500-2 Right model - Glass version, Rais 500-2 Right model - Classic version
Rais 500-2 Left model - Glass version, Rais 500-2 Left model - Classic version
Rais 500-3 3 glass model - Glass version, Rais 500-3 3 glass model - Classic version
2. **Type**
Ruimteverwarming (inzet) gestookt met vaste brandstof
3. **Gebruik**
Ruimteverwarming (inzet) gestookt met vaste brandstof zonder toevoer van warm water
4. **Fabrikant**
RAIS A/S Telephone +45 98 47 90 33
Industrivej 20, Vangen Telefax +45 98 47 92 91
DK-9900 Frederikshavn, Webmail kundeservice@rais.dk
Denemarken Homepage www.rais.com
5. **Gemachtigden**
-
6. **System voor analyseren /controleren van de consistente werking (AVCP)**
System 3
7. **Testlaboratorium**
Danish Technological Institute - Identification no. 1235 Teknologiparken, Kongsvang Allé 29, DK-8000 Århus C, Denemarken

Testrapport nr. a. a. 300-ELAB-2555-EN

8. **Aangegeven prestatie** Geharmoniseerde technische specificaties: EN 13229:2001/A1:2003/A2:2004

Essentiële kenmerken	A1	Rais 500 Front Model	Rais 500 Right Model Rais 500 Left Model	Rais 500 3G Model
Brandreactiviteit	naar de achterwand	0	0	0
Afstand tot brandbare materialen	naar de zijmuur	0	350	350
Minimale afstand [mm]	Plafond / boven de kachel	1100	1100	1100
Zie gebruikerhandleiding	Stralingsbereik front	850	850	850
voor andere afstanden	Voor vloer / onder het kachel	350	350	350
Brandgevaar door uitvallende brandstoffen	Test geslaagd			
OGC (mg/Nm ³ rel. 13 Vol-% O ₂)	67			
CO-emissie van verbrandingsproducten (ten opzichte van 13 Vol-% O ₂)	0,09 %			
	1125 mg/Nm ³			
NOx (mg/Nm ³ rel. 13 Vol-% O ₂)	79			
Stof bij (afhankelijk van 13 Vol-% O ₂)	10 mg/Nm ³			
Oppervlakttemperatuur	Test geslaagd			
Elektrische veiligheid	Geen vermogen vastgelegd (NPD)			
Reinigbaarheid	Test geslaagd			
Maximale bedrijfsdruk water	- bar			
Rookgastemperatuur bij nominaal vermogen	289 °C			
Mechanische stevigheid (om een schoorsteen te dragen)	Geen vermogen vastgelegd (NPD)			
Thermisch vermogen				
Nominaal verwarmingsvermogen	5,6 kW			
Kamervenwarmingsvermogen	5,6 kW			
Waterverwarmingsvermogen	- kW			
Rendement [†]	76 %			
Seizoensgebonden energie-efficiëntie $\eta_{s,0n}$	66 %			

De prestaties van het in de punten 1 en 2 omschreven product zijn conform de in punt 8 aangegeven prestaties. Deze prestatieverklaring wordt verstrekt onder de exclusieve verantwoordelijkheid van de in punt 4 vermelde fabrikant.

Ondertekend voor en namens de fabrikant door:

John Engell Nielsen, R&D Manager

Plaats: FREDERIKSHAVN, DENEMARKEN

Datum: 31-03-2022


Handtekening



**TEKNOLOGISK
INSTITUT**

Teknologiparken
Kongsvang Allé 29
DK-8000 Aarhus C
Phone +45 72 20 10 00

Info@teknologisk.dk

TEKNOLOGISK INSTITUT

Akkrediteret prøvningsorgan, DANAK-akkreditering nr. 300
Notificeret prøvningsorgan med ID-nr. 1235

Prøvningsattest IV

Uddrag af rapport nr. 300-ELAB-2555-EN og 300-ELAB-2555-NS

Emne: Pejseindsatse: Rais 500 Front, Right, Left & 3 Glass modeller i Glas & Classic.

Rekviert: Rais A/S
Industrivej 20, Vangen, DK – 9900 Frederikshavn

Procedure:

X	Prøvning efter DS/EN13229/A2:2004
X	Prøvning efter NS3058-1 & -2 (partikelmåling)
X	Emissionsmåling af støv og OGC

Prøvningsresultater

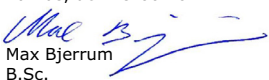
Akkrediteret prøvning af brændeovn iht. EN 13229 er foretaget med brænde der påfyres manuelt, og følgende resultater blev opnået:

Nominel ydelse: 5,6 kW
CO-emission: 0,09 % - henført til 13 % O₂
Virkningsgrad: 76 %
Røggastemperatur: 289 °C
Afstand til bagvæg: - se opstillingsvejledning
Afstand til sidevæg: - se opstillingsvejledning

Emissioner iht. NS 3058 og/eller CEN/TS 15883:

Partikler efter NS 3058: 2,89 g/kg (tørstof) middelværdi (krav: ≤4)
Partikler efter NS 3058: 3,52 g/kg (tørstof) maksimalt (krav: ≤8)
OGC efter CEN/TS 15883: 67 mgC/Nm³ ved 13% O₂ (krav: ≤120)
Støv efter EN 16510-1: 10 mg/Nm³ ved 13% O₂ (krav: ≤30)

Bemærk venligst, at de oplyste værdier er et uddrag af prøvningsrapporten.
For yderligere oplysninger henvises til prøvningsrapporten, se nummer ovenfor.

Aarhus, den 29.06.2021  Max Bjerrum B.Sc.	Skorstensfejerpåtegning
---	-------------------------

På baggrund af ovennævnte emissioner attesteres det hermed, at fyringsanlægget opfylder emissionskravene i bilag 1 til Bekendtgørelse nr. 541 af 27/04-2020 om regulering af luftforurening fra fyringsanlæg til fast brændsel under 1 MW.

Max Bjerrum
2021.06.29 13:00:14 +02'00'



RAIS A/S
Industrivej 20
DK-9900 Frederikshavn
Denmark
www.rais.com



ATTIKA FEUER AG
Brunnmatt 16
CH-6330 Cham
Switzerland
www.attika.ch